



SVK ASF ATF

Schweizerischer Verband
für Kältetechnik

Regolamento d'esame

«Manipolazione sicura di prodotti refrigeranti infiammabili ai sensi della direttiva CFSL 6517»

Emanato da:

Schweizerischer Verband für Kältetechnik SVK (Associazione svizzera del Freddo ASF)
Eichstrasse 1
6055 Alpnach Dorf

Alpnach, 26 febbraio 2025

Reperibile al link www.svk.ch

1 Principi di base

Gli impianti di refrigerazione e le pompe di calore in cui i gas liquefatti sono utilizzati come refrigeranti sono soggetti ai requisiti della direttiva CFSL 6517 se la loro capacità supera 1,5 kg. Al capitolo 18.1, la direttiva stabilisce che *«Gli impianti a gas liquefatto possono essere costruiti, modificati o sottoposti a manutenzione solo da professionisti o esperti in possesso di comprovate conoscenze specialistiche nel settore dei gas liquefatti e delle tecniche d'installazione.»* Ciò significa che solo personale specializzato addestrato e certificato può eseguire lavori su impianti con oltre 1,5 kg di refrigeranti della classe di sicurezza A3 (propano, isobutano, propene).

Secondo il regolamento d'esame del gruppo di lavoro GPL, il SVK è responsabile dell'esame degli specialisti della refrigerazione e delle pompe di calore. Estratto dal capitolo 2.2 del regolamento d'esame:

«Per gli specialisti di tecnica del freddo e pompe di calore che utilizzano gas liquefatto come refrigerante, i requisiti per l'abilitazione sono formulati e verificati dall'Associazione Svizzera del Freddo (ASF).»

2 Esami

2.1 Responsabilità

Organo responsabile

Il Schweizerischer Verband für Kältetechnik SVK ne rappresenta l'organo responsabile e designa gli enti esaminatori.

Enti esaminatori

Gli esami vengono condotti dagli enti esaminatori. Sono considerati enti esaminatori gli uffici di SVK, ASF e ATF.

2.2 Contenuti degli esami / durata

Sono oggetto d'esame i seguenti contenuti:

- ▶ Sicurezza sul lavoro e organizzazione della postazione di lavoro
- ▶ Sfiato controllato del mezzo refrigerante
- ▶ Svuotamento del sistema di refrigerazione dopo lo spegnimento
- ▶ Rimozione di un componente difettoso
- ▶ Inertizzazione durante il processo di saldatura
- ▶ Saldatura di tubazioni e componenti in atmosfera di gas inerte
- ▶ Test di tenuta e gestione di eventuali perdite
- ▶ Riempire il sistema di refrigerazione con i mezzi refrigeranti
- ▶ Manipolazione sicura dei mezzi refrigeranti
- ▶ Manipolazione sicura della saldatrice

La durata complessiva dell'esame è di 3 ore.

2.3 Condizioni di ammissione

Condizioni di ammissione obbligatorie

- ▶ Autorizzazione speciale per l'utilizzazione di prodotti refrigeranti nel campo di applicazione b ai sensi dell'OASPR, art. 1 cpv. 1^{bis} o certificazione personale UE cat. 1 (sono ammessi all'esame anche i titolari di autorizzazione speciale che hanno acquisito detta autorizzazione speciale prima del 2020).
- ▶ La tassa d'esame deve essere versata prima dell'inizio dell'esame.

La frequenza di un corso di preparazione agli esami non è obbligatoria, ma è raccomandata.

Nozioni di base richieste

Per superare con successo l'esame sono necessarie le seguenti nozioni di base:

- ▶ Nozioni di base sulla refrigerazione secondo il corso SVK «Tecnica frigorifera 2, Corso avanzato»
- ▶ Creare giunti saldati a tenuta stagna su tubazioni
- ▶ Nozioni di installazione per sistemi di refrigerazione e pompe di calore

Le nozioni di base richieste non fanno parte del corso di preparazione all'esame ASF.

Attestato di competenza

Coloro che hanno superato con successo l'esame ricevono l'attestato di competenza «Manipolazione sicura di prodotti refrigeranti infiammabili ai sensi della direttiva CFSL 6517». Essi sono autorizzati ad eseguire lavori sul circuito frigorifero di impianti di refrigerazione con refrigeranti infiammabili per una capacità >1,5 kg.

Per i lavori sul circuito di refrigerazione di impianti di refrigerazione con refrigeranti infiammabili con una quantità di carica < 1,5 kg, il certificato di competenza non è obbligatorio, ma è fortemente raccomandato dall'ASF.

Riconoscimento dei certificati di competenza stranieri

I certificati di competenza esteri equivalenti possono essere riconosciuti su richiesta. I professionisti devono dimostrare di soddisfare le basi legali e i requisiti tecnici svizzeri.

L'ente esaminatore competente prende la decisione di riconoscimento.

2.4 Iscrizione

Al momento dell'iscrizione all'esame, si prega di fornire le seguenti informazioni:

- ▶ Dati personali (cognome, nome, data di nascita, indirizzo, telefono, e-mail)
- ▶ Copia dell'autorizzazione speciale per l'utilizzazione di prodotti refrigeranti

2.5 Svolgimento

A seconda del corso e dell'organizzatore, gli esami si svolgono direttamente dopo il corso o in date separate.

Gli esami sono condotti da un perito. I periti d'esame sono nominati dagli enti esaminatori.

2.6 Regole per il superamento

L'esame si ritiene superato se il perito dell'esame giudica sicuro e corretto il metodo di lavoro.

Si valutano i seguenti punti:

- ▶ Sicurezza sul lavoro e organizzazione della postazione di lavoro
- ▶ Sfiato controllato del mezzo refrigerante
- ▶ Svuotamento del sistema di refrigerazione dopo lo spegnimento
- ▶ Rimozione di un componente difettoso
- ▶ Inertizzazione durante il processo di saldatura
- ▶ Saldatura di tubazioni e componenti in atmosfera di gas inerte
- ▶ Test di tenuta e gestione di eventuali perdite
- ▶ Riempire il sistema di refrigerazione con i mezzi refrigeranti
- ▶ Manipolazione sicura dei mezzi refrigeranti
- ▶ Manipolazione sicura della saldatrice

In linea di massima vale il principio che:

Vengono sottoposti ad esame gli aspetti rilevanti ai fini della sicurezza sul lavoro. Gli aspetti della refrigerazione vengono verificati unicamente se rilevanti ai fini della sicurezza sul lavoro.

Gli infortuni e le situazioni potenzialmente pericolose devono essere evitati. Durante l'intero periodo di svolgimento dell'esame, i candidati devono garantire che vengano prese tutte le necessarie precauzioni di sicurezza per loro e per tutte le altre persone nell'ambiente d'esame e che non si verifichino situazioni potenzialmente pericolose. L'esame si ritiene superato a condizione che i processi di lavoro vengano pianificati secondo questo principio e che non si siano verificate situazioni potenzialmente pericolose. Questa ponderazione del rischio deve essere riportata nella griglia di valutazione.

Il certificato di competenza viene rilasciato a coloro che ottengono almeno il 60 % dei punti possibili.

Gli esami giudicati insufficienti devono essere sottoposti alla valutazione di un secondo perito per verificarne la plausibilità.

2.7 Documentazione

Gli enti esaminatori rilasciano i certificati di competenza.

Gli enti esaminatori tengono un elenco dei titolari dei certificati di competenza «Manipolazione sicura di prodotti refrigeranti infiammabili ai sensi della direttiva CFSL 6517». L'elenco non è pubblico; su richiesta, gli enti esaminatori forniscono informazioni all'autorità esecutiva.

2.8 Date d'esame / tasso d'esame

Le date degli esami vengono annunciate sui rispettivi siti web SVK/ASF/ATF.

La SVK/ASF/ATF stabilisce l'importo della tasso d'esame. L'importo della tasso d'esame è indicato nella pubblicazione dell'esame.

L'iscrizione all'esame può essere annullata fino a 3 settimane prima della data dell'esame senza alcun costo. Il seguente regolamento si applica alle cancellazioni effettuate in seguito:

Data di cancellazione:	Diritto di recesso:
fino a 14 giorni prima dell'esame	30% della tasso d'esame
fino a 1 giorno prima dell'esame	80% della tasso d'esame
successivamente	il 100 % della tasso d'esame

Questo regolamento si applica anche in caso di malattia o infortunio.

Un'eventuale tasso di cancellazione non sarà detratta dai costi di esami successivi.

2.9 Ripetizione

Coloro che non superano un esame possono ripeterlo due volte. La tasso d'esame deve essere nuovamente versata in ogni caso. L'ammissione a ulteriori esami può essere concessa solo con il consenso dell'ente esaminatore competente.

2.10 Ricorso

I ricorsi devono essere motivati per iscritto e presentati all'ente esaminatore competente entro 30 giorni dalla comunicazione dei risultati dell'esame. Quest'ultima è da considerarsi l'autorità di ricorso e prende la decisione finale.

3 Validità

Il Regolamento d'esame è stato approvato nella seduta del consiglio direttivo del 26 febbraio 2025 ed entra immediatamente in vigore.

Alpnach, 26 febbraio 2025

Schweizerischer Verband für Kältetechnik SVK (Associazione Svizzera del Freddo ASF)

Presidente



Daniel Baumann

Amministratore



Marco von Wyl